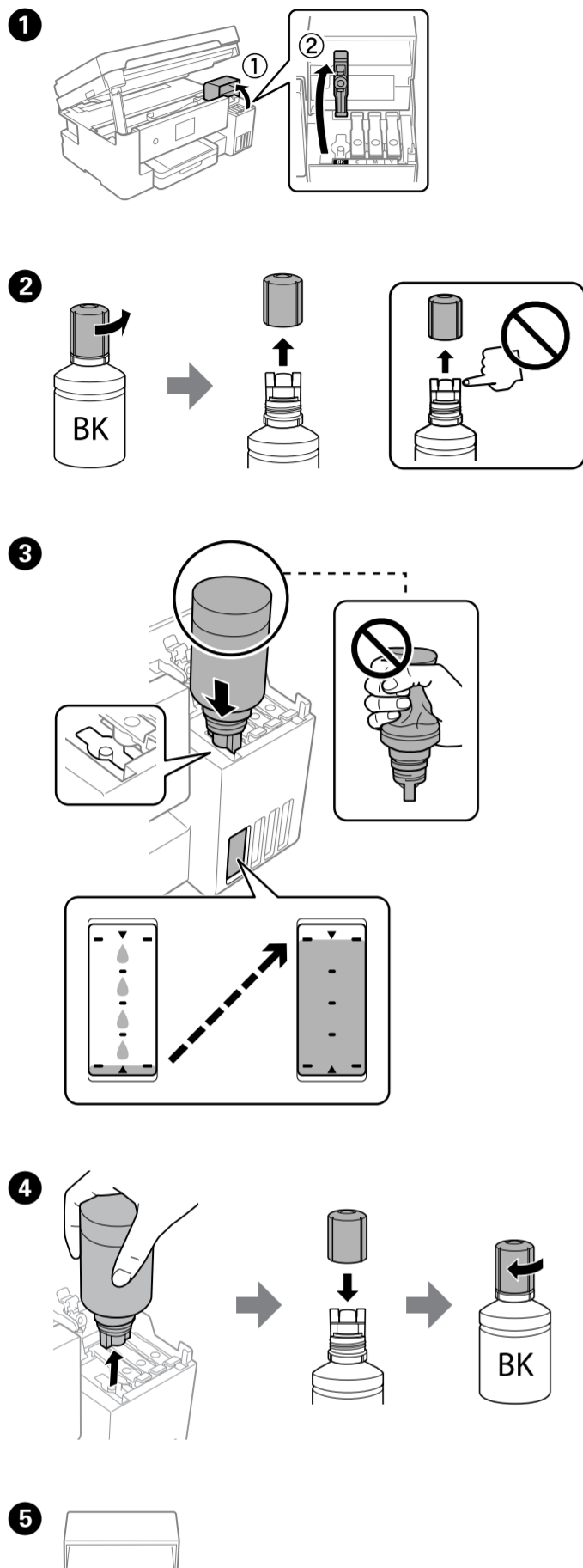
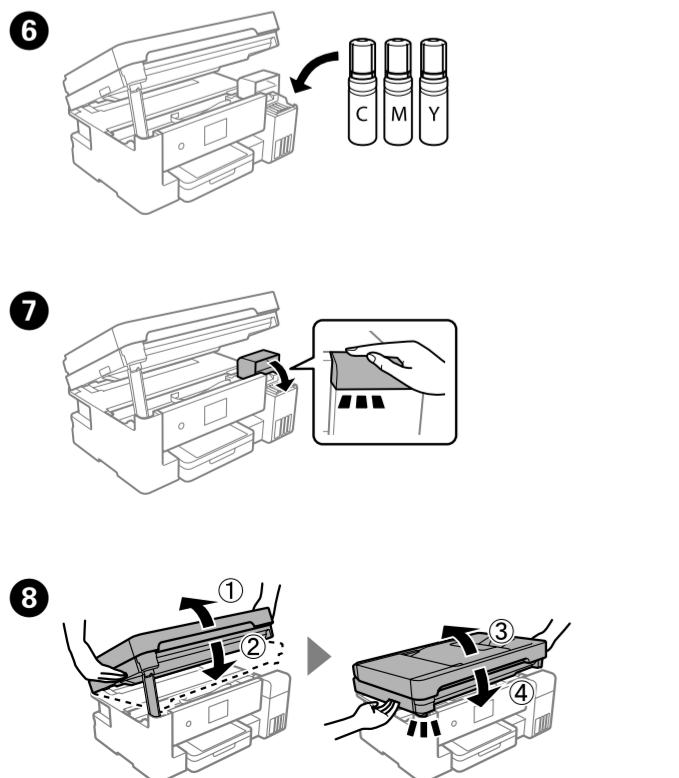


Refilling the remaining ink / Дозаправка оставшихся чернил / Дозаправлення залишку чорнила / Қалған сияны толтыру

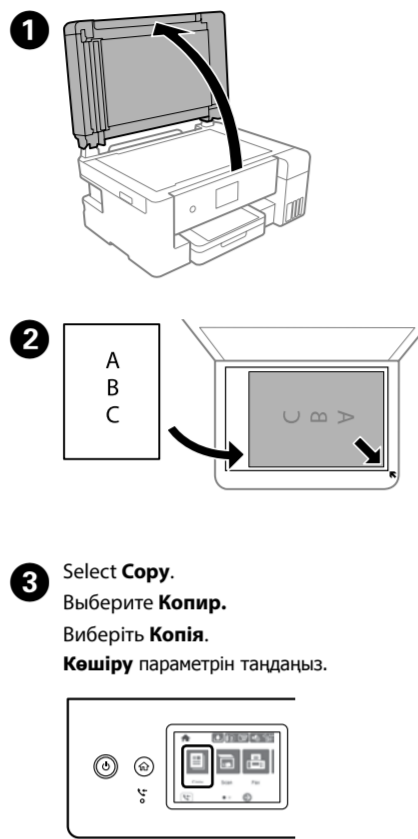


Clearing Paper Jam / Устранение замятия бумаги / Усунення зминання паперу / Қағаз кептелісін тазалау



9 Follow the on-screen instructions to refill the ink.
Для дозаправки чернил следуйте инструкциям на экране.
Щоб дозаправити чорнило, виконайте вказівки на екрані.
Сияны толтыру үшін экранды нұсқауларды орындаңыз.

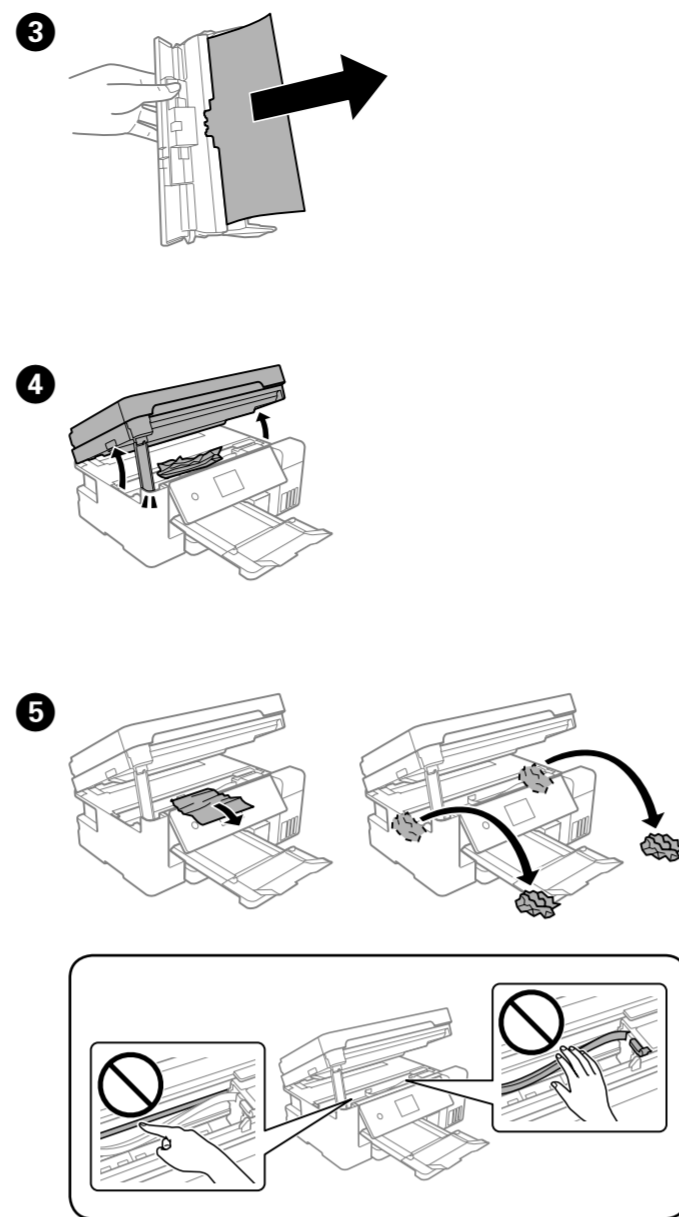
Copying / Копирование / Копіювання / Көшіру



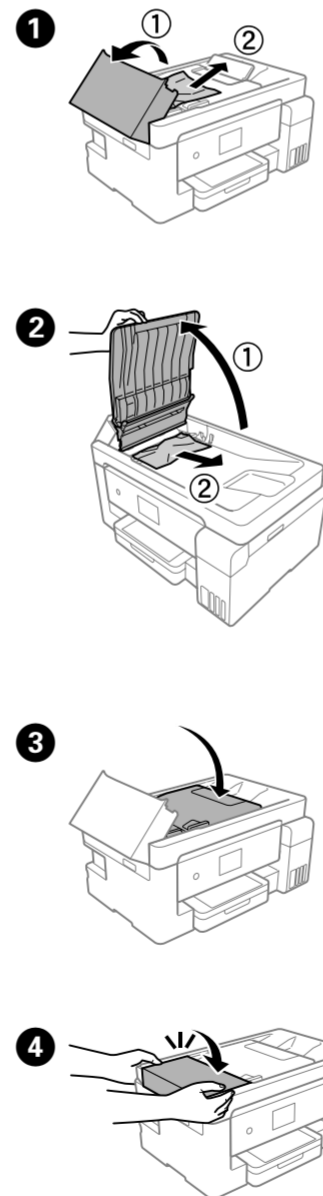
4 Select the section shown in the illustration to enter the number of copies.
Нажмите показанную ниже область, чтобы ввести количество копий.
Виберіть розділ, показаний на ілюстрації, щоб ввести кількість копій.
Көшірмелер санын енгізу үшін суретте көрсетілген бөлімді тандаңыз.

5 Make other settings as necessary.
При необходимости задайте другие настройки.
Виконайте інші налаштування в разі необхідності.
Қажетінше басқа реттеулерді орындаңыз.

6 Tap \diamond to start copying.
Нажмите \diamond , чтобы начать копирование.
Щоб почати копіювання, торкніться \diamond .
Көшіруді бастау үшін \diamond түймесін түртіңіз.



ADF / Устройство АПД / ADF / ADF

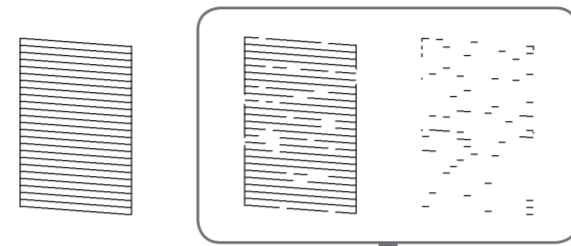


Print Quality Help / Помощь по качеству печати / Довідка з якості друку / Басып шығару сапасы анықтамасы

If you see missing segments or broken lines in your printouts, or if blank sheets are printed, print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged.

Если на отпечатках видны пропуски или ломаные линии либо выводятся пустые листы, напечатайте шаблон проверки дюз печатающей головки, чтобы определить, не засорились ли они.

Якщо на роздрукованих матеріалах помітно відсутні сегменти або перервані лінії, або якщо друкуються порожні аркуші, надрукуйте шаблон перевірки сопел, щоб перевірити, чи не забруднено сопла. Егер басып шығаруларда сегменттер болмаса немесе бузылған жолдарды көрсетіңіз не бос парақтар басып шығарылса, басып шығару механизмінің шумектері бітелмегенін тексеру үшін шумек тексеру үлгісін басып шығарыңыз.



See the *User's Guide* for more details.

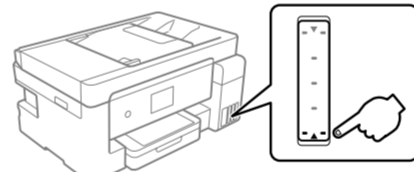
Дополнительные сведения см. в *Руководстве пользователя*.

Щоб отримати докладніші відомості, див. *Посібник користувача*.

Толық мәліметтерді *Пайдаланушы нұсқаулығы* бөлімінен қараңыз.

Checking Ink Levels and Refilling Ink / Проверка уровней чернил и дозаправка чернил / Перевірка рівня чорнил та заправлення чорнилом / Сия деңгейлерін тексеру және сияны толтыру

1 Check the ink levels. If any of the ink levels are below the lower line, see steps 1 to 3 in "Setting Up the Printer" to refill the tank.
Проверьте уровни чернил. Если любой из уровней чернил ниже нижней линии, для заправки контейнера выполните действия 1 - 3 из раздела «Настройка принтера».
Перевірте рівні чорнил. Якщо рівень будь-якого чорнила нижче нижньої лінії, див. кроки 1 - 3 у розділі «Налаштування принтера», щоб заправити картридж.
Сия деңгейлерін тексеріңіз. Егер қандай да бір сия деңгейлері төменгі сызықтан төмен болса, құтыны толтыру үшін «Принтерді реттеу» бөліміндегі 1 - 3 қадамдарын қараңыз.



2 To confirm the actual ink remaining, visually check the ink levels in all of the printer's tanks. Prolonged use of the printer when the ink level is below the lower line could damage the printer.

Чтобы проверить реальный уровень оставшихся чернил, визуально проверьте уровни во всех контейнерах для чернил принтера. Длительное использование принтера при уровне чернил ниже нижней линии может привести к повреждению устройства.

Щоб перевірити фактичний залишок чорнила, візуально перевірте рівні чорнил в картриджах принтера. Якщо продовжити користуватися принтером, коли рівень чорнила є нижчим за нижню лінію, це може призвести до пошкодження принтера.

Нақты қалған сияны растау үшін принтердің барлық құтысындағы сия деңгейлерін көзбен тексеріңіз. Сия деңгейі төменгі сызықтан төмен болғанда принтерді пайдалана беру принтердің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

3 Follow the instructions on the LCD screen to reset the ink levels.
Для сброса уровней чернил следуйте инструкциям на ЖК экране.
Щоб скинути рівні чорнил, виконайте вказівки на РК-екрані.
Сия деңгейлерін қайта орнату үшін СКД экранындағы нұсқауларды орындаңыз.

4 Ink flow stops automatically when the ink level reaches the upper line. If the ink level does not reach the upper line, set the actual ink level following the on screen instructions.

Подача чернил прекращается автоматически, когда уровень чернил достигает верхней отметки. Если уровень чернил не достигает верхней отметки, задайте реальный уровень, следуя инструкциям на экране.

Виливання чорнила зупиняється автоматично, коли чорнило досягає рівня верхньої лінії. Якщо рівень чорнила не досягає верхньої лінії, налаштуйте дійсний рівень чорнила, виконуючи вказівки на екрані.

Сия деңгейі жоғарғы сызыққа жеткен кезде, сия ағуы автоматты түрде тоқтайды. Егер сия деңгейі жоғарғы сызыққа жетпесе, экран нұсқауларына сәйкес нақты сия деңгейін орнатыңыз.

Ink Bottle Codes / Коды бутылок с чернилами / Коди флаконів із чорнилом / Сия бөтелкесінің кодтары

For Europe / Для Европы / Для Європи / Европа үшін

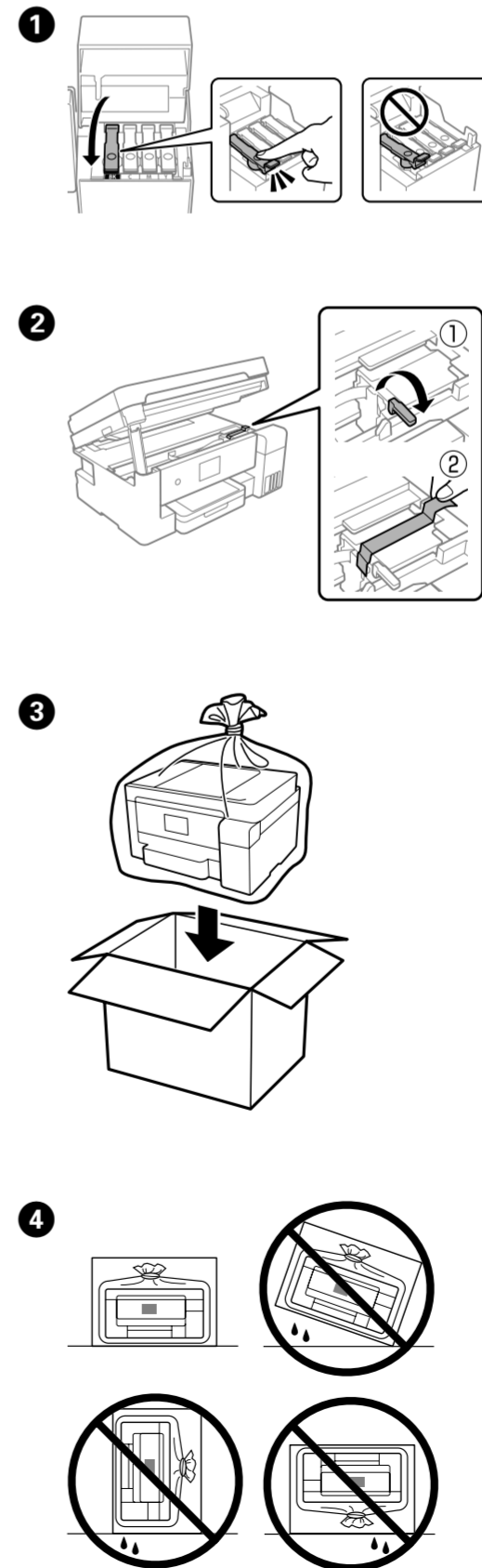
	BK	C	M	Y
ET-15000 Series	102			
L14150 Series	101			

For Asia / Для Азии / Для Азії / Азия үшін

	BK	C	M	Y
	001			

Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties.
Использование других оригинальных чернил Epson, отличных от указанных, может привести к повреждениям, которые не подпадают под условия гарантии Epson.
Використання іншого оригінального чорнила Epson, крім того, яке вказано в цьому документі, може завдати шкоди пристрою, яка не покриватиметься гарантією Epson.
Керсетілгеннен басқа түпнұсқалық Epson сиясын пайдалану Epson кепілдіктерімен қамтылмаған зақымға әкелуі мүмкін.

Storing and Transporting / Хранение и транспортировка / Зберігання та транспортування / Сақтау және тасымалдау



The next time you use the printer, make sure you remove the tape securing the print head and set the transportation lock to the unlocked (Print) position.

Перед следующим использованием принтера уберите клейкую ленту, фиксирующую печатающую головку, и переведите транспортный замок в разблокированное положение (Положение печати).

Під час наступного використання принтера, обов'язково зніміть стрічку, що закриває друкувальну головку, і переведіть фіксатор для транспортування у відкрите положення (Друк).

Принтерді келесіде пайдаланғанда, басып шығару механизмінің бекіту лентасын міндетті түрде алып, тасымалдау құлпін құлыпталмаған (Басып шығару) күйіне орнатыңыз.

This guide includes basic information about your product and troubleshooting tips. See the *User's Guide* (digital manual) for more details. You can obtain the latest versions of guides from the following website.

Данное руководство содержит основную информацию об устройстве и советы по устранению неполадок. Дополнительные сведения см. в *Руководстве пользователя* (цифровом руководстве). Последние версии руководств можно загрузить на следующем веб-сайте.

У цьому посібнику міститься базова інформація про ваш виріб і поради з усунення неполадок. Щоб отримати докладніші відомості, див. *Посібник користувача* (інструкція з експлуатації в цифровому вигляді). Найновіші версії посібників можна отримати на веб-сайті, що наведено нижче.

Осы нұсқаулықта өнім туралы негізгі ақпарат пен ақауларды жою бойынша кеңестер берілген. Тольғырақ ақпаратты *Пайдаланушы нұсқаулығынан* (цифрлық нұсқаулық) қараңыз. Келесі веб-сайттардан нұсқаулықтардың ең соңғы нұсқаларын ала аласыз.

For outside Europe / Для неевропейских стран /
Для країн поза Європою / Европада тыс елдер үшін
<http://support.epson.net/>

For Europe / Для Европы /
Для Європи / Европа үшін
<http://www.epson.eu/Support>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.
Maschinenärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електронічному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmeliğine Uyumundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaaki başvuru/ürün tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

